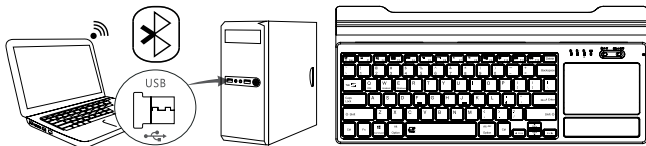
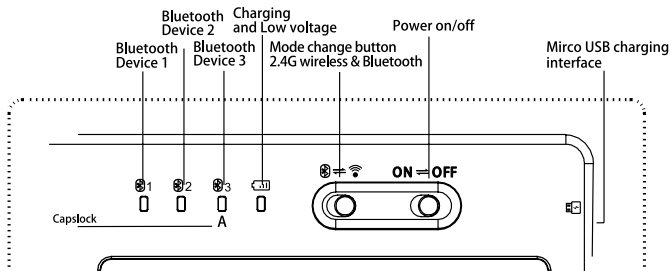




Connection



Operation under Bluetooth Multi-device mode under Android, iOS, Win8, Win10 systems



1. Turn the power button on and Bluetooth button on . The red LED will turn on for three seconds.
2. Press "" for more than 3 seconds, the red LED will flash, the keyboard will search for a device.
3. Open the settings menu on the device and switch Bluetooth "on".
4. Check the Bluetooth device list and, find "HBTK7 Keyboard", select it and click next.
5. Enter password into the dialog box.
6. When connected successfully, to change keyboard to another Bluetooth channel press F11, the corresponding LED will turn blue, repeat steps 1-5 above.
To change to channel 3 press F12, the corresponding LED will turn green, repeat steps 1-5 above.

Switch between connected devices or use simultaneously by pressing buttons



The device will be connected to the device when the keyboard is restarted.

Combo functions under different operation systems:

Table 1

Fn + ios		Fn + Android		Fn+ Win		Fn+ Win	
Esc	Home	Esc	Back desktop	Esc		Fn+ Esc	Back
F1	Lock	F1	Lock	F1	Lock	Fn+ F1	F1
F2	Search	F2	Search	F2	Search	Fn+ F2	F2
F3	Prt Sc	F3	Prt Sc	F3	Prt Sc	Fn+ F3	F3
F4	Previous	F4	Previous	F4	Previous	Fn+ F4	F4
F5	Play/Pause	F5	Play/Pause	F5	Play/Pause	Fn+ F5	F5
F6	Next	F6	Next	F6	Next	Fn+ F6	F6
F7	Mute	F7	Mute	F7	Mute	Fn+ F7	F7
F8	Volume -	F8	Volume -	F8	Volume -	Fn+ F8	F8
F9	Volume +	F9	Volume +	F9	Volume +	Fn+ F9	F9
F10	Channel 1	F10	Channel 1	F10	Channel 1	Fn+ F10	F10
F11	Channel 2	F11	Channel 2	F11	Channel 2	Fn+ F11	F11
F12	Channel 3	F12	Channel 3	F12	Channel 3	Fn+ F12	F12
Delete	Delete	Delete	Delete	Delete	Delete	Delete	Delete

Multimedia Key's function are the same under Win8 & Win 10 system

Lock or unlock touch pad by using Fn+ TP-LOCK

Touchpad functions:



Single finger tap - same function as left key of mouse. Tap twice and hold finger on touchpad to move target



Two finger tap - same function as right key of mouse



Keep two fingers on the touchpad and move up and down - same function as scroll wheel on mouse



Two finger open/close - enlarge/narrow

Troubleshooting

1. The keyboard doesn't connect to the device?
 - 1.1 Reconnect it again.
 - 1.2 Charge the keyboard for half an hour, then reconnect it again
2. The Red power indicator is flashing?
 - 2.1 Please charge this product immediately
3. The device shows the keyboard has disconnected?
 - 3.1. Press any key on the keyboard or reconnect it again.
4. Some functions are not working or the touchpad cannot be used.
 - 4.1 The keyboard requires Bluetooth version: Bluetooth 4.0 or above
 - 4.2 The keyboard requires version Android 7.0 or above, iOS 10.1 or above, Win8/10, iPad iOS 12.4.
5. Self dismantling is not allowed

Specifications:

- Keyboard Size: 397x175.5x27 mm
- Touch pad Size: 96.5x65.5 mm
- Working distance: 10 M
- Product Weight: 614 g
- Number of Keys: 78 keys
- Sleeping time: 10 minutes
- Wake up: Arbitrary key wake-up
- Battery capacity: 500 mAh
- Current of Charging:<500 mAh
- Charging Time: 2 H
- Working Voltage: 3.7 V
- Low indicator voltage: ≤ 3.2 V
- Current of Standby: 0.04 mA
- Current of Sleeping: 0.1 mA
- Current of touch pad working: 5-6 mA
- Current of typing: 2.8 mA

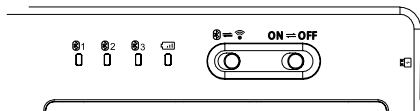
Warranty liabilities



Warranty period starts from the date of purchase the goods from the Seller, authorized by Canyon. Date of purchase is the date indicated in your sales receipt or waybill. During warranty period, a repair, replacement or refund of payment for goods are performed on discretion of Canyon Company. To receive warranty services, goods shall be returned to the Seller, to purchase place, together with purchase evidence (sales receipt or waybill). Warranty takes 2 years from the moment of purchasing goods by consumer. Additional information on usage and warranty is available on website:

<http://canyon.eu/warranty-terms/>

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Режим Bluetooth Multi-device за Android, iOS, Win8, Win10



1. Преместете бутон „Power“ към надпис „On“ и бутон „Mode“ към 
Червеният светодиود ще светне за три секунди.
2. Натиснете  и задръжте за 3 секунди. Червеният светодиод ще започне да мига, което означава, че сте влезли в режим „търсене“
3. Отворете меню „Настройки“ на Вашето мобилно устройство и включете режим Bluetooth
4. Проверете списъка с устройства и намерете „HBTK7 Keyboard“. Изберете го и продължете нататък с next.
5. Въведете парола, ако се изисква
6. Свързването е успешно
Ако искате да изберете канал 2 за добавяне на устройство, натиснете „F11“ и светодиода ще мига в синя светлина. Ако искате да изберете канал 3, натиснете „F12“ и светодиода ще мига в зелена светлина.

За превключване между различните канали свържете устройството, като докоснете бутон




Устройството ще бъде свързано при рестартиране на клавиатурата.

Комбинирани функции при различни операционни с-ми:

Виж таблица 1

Функцията за мултимедийни клавиши са еднакви при Win8 и Win 10

Заклучете или отключете сензорния панел **Fn+**  TP-LOCK

Функции на тъчпада:



Един пръст – ляв клавиш на мишка. Докоснете 2 пъти последователно и продължете да го движите в желаната посока с приплъзване



Докоснете тъчпада с два пръста – десен бутон на мишка



Плъзгане с двата пръста нагоре и надолу – скрол на мишка



Плъзгане с двата пръста в противоположни посоки или събиране – увеличаване и намаляване

Отстраняване на проблеми:

1. Клавиатурата не може да бъде свързана с устройството?
 - 1.1 Опитайте да го свържете отново.
 - 1.2 Заредете клавиатурата за половин час, след това опитайте да я свържете.
2. Червеният индикатор за захранване мига?
 - 2.1 Моля, заредете този продукт.
3. Устройството показва, че клавиатурата е изключена?
 - 3.1. Натиснете произволен клавиш от клавиатурата или го свържете отново.
4. Някои функции не работят или тъчпадът не може да се използва.
 - 4.1 Клавиатурата изисква Bluetooth устройство, което поддържа версия Bluetooth 4.0 или по-нова
 - 4.2 Клавиатурата изисква устройство, което работи с: Android 7.0 или по-висока, iOS 10.1 или по-висока, Win8 / 10, iPad iOS 12.4.
5. Не се разрешава разглобяване или поправка у дома.

Спецификации:

- Размер на клавиатурата: 397x175.5x27 mm
- Размер на тъчпада: 96.5x65.5 mm
- Работно разстояние: 10 M
- Тегло на продукта: 614 g
- Брой бутони: 78
- Режим 'Заспиване': 10 minutes
- Режим 'Събуждане': Произволен клавиш
- Капацитет на батерията: 500 mAh
- Ток на зареждане: <500 mAh
- Време за зареждане: 2 часа
- Работно напрежение: 3.7 V
- Ниско индикаторно напрежение: ≤3.2 V
- Ток в режим 'Готовност': 0.04 mA
- Ток в режим 'Заспиване': 0.1 mA
- Ток при работен режим на тъчпада: 5-6 mA
- Ток при писане на клавиатурата: 2.8 mA

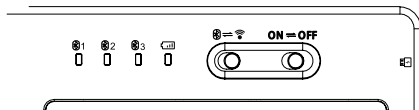
Гаранционни условия:



Гаранционният срок на този продукт е 2 години. Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка. За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Производител: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.bg/sertifikati/> и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

Provoz v režimu Bluetooth Multi-device mod pro systémy Android, iOS, Win8, Win10



1. Posuňte tlačítko pro zapnutí do polohy "Zapnuto" a také tlačítko  posunem do strany. Červená LED dioda bude svítit na tři sekundy.
2. Stlačte  na více než 3 sekundy, červená dioda bliká, klávesnice začne vyhledávat.
3. Otevřete nastavení a zapněte Bluetooth.
4. Zkontrolujte zařízení připojené přes Bluetooth, najdete "HBTK7 klávesnice", vyberte ji a potvrďte.
5. Podle dialogového okna pokračujte a zadejte heslo.
6. Připojení proběhlo úspěšně.
Pokud zvolíte kanál 2, stisknete "F11" a LED dioda bude svítit v modré barvě, opakujte stejné kroky jako výše "1-5"; a zvolte kanál 3, stiskněte "F12" a LED dioda bude svítit zelenou barvou, opakujte stejné kroky jako výše "1-5".

Současné přepínání mezi připojenými zařízeními dotykem tlačítka.

Po restartování bude klávesnice bude připojená k zařízení.



Funkce "Combo" v různých operačních systémech:

Viz. tabulka 1

Funkce multimediálních kláves jsou stejné v systémech Win8 & Win 10

Uzamknout nebo odemknout touch pad klávesou **Fn+**  TP-LOCK

Funkce touchpadu:



Jeden prst - levé tlačítko myši. Klikněte 2x a držte dotyk, poté přesuňte cíl.



Dotek dvěma prsty – pravé tlačítko myši.



Dva prsty na touch padu s pohybem nahoru a dolů plní funkci rolovacího kolečka myši.



Dva prsty otevřeně/zavřeně – zvětšení/zmenšení

Odstraňování problémů

1. Klávesnice se nepřipojila k zařízení?
 - 1.1 Zkuste ji připojit znovu.
 - 1.2 Nechte nabíjet klávesnici alespoň půl hodiny a pak připojte znovu.
2. Červený indikátor napájení bliká?
 - 2.1 Ihned výrobek nabijte.
3. Zařízení zobrazuje odpojenou klávesnici?
 - 3.1. Stiskněte libovolnou klávesu nebo ji znovu připojte.
4. Některé funkce nejsou funkční nebo touchpad není možné použít.
 - 4.1 Klávesnice vyžaduje zařízení s Bluetooth verzí 4 nebo vyšší.
 - 4.2 Klávesnice vyžaduje zařízení se systémem: Android 7.0 nebo vyšší, iOS 10.1 nebo vyšší, Win8/10, iPad iOS 12.4.
5. Samotná demontáž není povolena.

Specifikace:

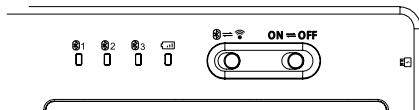
- | | |
|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| • Velikost klávesnice: 397x175,5x27 mm | • Nabíjecí proud: <500 mAh |
| • Velikost touchpadu: 96,5x65,5 mm | • Čas nabíjení: 2 h |
| • Pracovní vzdálenost: 10 M | • Pracovní napětí: 3,7 V |
| • Váha produktu: 614 g | • Indikátor nízkého napětí: ≤3,2 V |
| • Počet kláves: 78 kláves | • Proud v pohotovostním režimu: 0,04 mA |
| • Čas uspání: 10 minut | • Proud v režimu spánku: 0,1 mA |
| • Probuzení: libovolnou klávesou | • Proud funkce touchpad: 5-6 mA |
| • Kapacita baterie: 500 mAh | • Aktuální proud při psaní: 2,8 mA |



Záruka:

Záruční doma začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je datum uvedený na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení. Další informace o použití a záruce naleznete na adrese <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Výrobce: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Működés Bluetooth Multi-device üzemmódban az Android, iOS, Win8, Win10 rendszereken



1. Húzza át a bekapcsológombot „Be” oldalra, és az üzemmód gombot az oldalon . A piros LED három másodpercig világít.
2. Nyomja meg a  „F1” 3 másodpercnél hosszabb ideig, a piros LED villog, a billentyűzet belép a keresőbe.
3. Nyissa meg a beállítási menüt és a gyors „Bluetooth” funkciót.
4. Ellenőrizze a Bluetooth eszközlístát, keresse meg a „HBTK7 billentyűzet” elemet, jelölje ki, majd kattintson a Tovább gombra.
5. A párbeszédablak szerint írja be a jelszót.
6. Sikeresen csatlakozott.

Ha a 2. csatornát választja, nyomja meg az „F11” gombot, és a LED világít Kék színű, ismétlje meg az „1-5” feletti lépéseket; és válassza a 3. csatornát, nyomja meg az „F12” gombot, és a LED zöld színnel világít, ismétlje meg az „1-5” fölötti lépéseket.

Ezzel párhuzamosan válthat és a csatlakoztatott eszközt a gomb megérintésével



A készülék a billentyűzet újraindításakor csatlakozik az eszközhez.

Kombinált funkciók különböző operációs rendszereken:

Lásd az 1. táblázatot

A Multimédia Keys funkció ugyanaz a Win8 és Win 10 rendszeren

Az érintőpanel zárolása vagy feloldása Fn+  TP-LOCK

Érintőpad funkciók:



Egér bal gombja.
Kétszeres katintás és
tartsa lenyomva majd
mozgassa.



Két ujjal
érintse meg az
érintőpadot.



Két ujjat tarsta lenyomva
a érintőpadon és
mozgassa lefelé, felfelé
a görgetéshez.



Ha a két ujját
szétnyíltja/összeszárja
ezzel tud nagyítani/
kicsinyíteni.

Hibaelhárítás

1. A billentyűzet nem csatlakozik az eszközhöz?
 - 1.1 Csatlakoztassa újra.
 - 1.2 Töltse fel a billentyűzetet fél órára, majd csatlakoztassa újra.
2. A piros áramjelző villog?
 - 2.1 Kérjük mielőbb töltsse fel a terméket.
3. Az termék az mutatja, hogy a billentyűzet szétkapcsolt.
 - 3.1. Érintse meg a billentyűzet bármely gombját.
4. Egyes funkciók nem működnek vagy az érintőpad nem használható.
 - 4.1 A billentyűzethez szükséges Bluetooth eszköz: Bluetooth 4.0 vagy újabb.
 - 4.2 A rendszerhez szükséges billentyűzet: Android 7.0 vagy újabb, iOS 10.1 vagy újabb, Win8/10, iPad iOS 12.4.
5. A termék felbontása nem megengedett.

Műszaki adatok:

- | | |
|----------------------------------------|------------------------------------|
| • Billentyűzet mérete: 397x175,5x27 mm | • Töltésáram: <500 mA |
| • Érintőtábla mérete: 96,5x65,5 mm | • Töltési idő: 2 óra |
| • Működési távolság: 10 M | • Üzemi feszültség: 3,7 V |
| • Termék súlya: 614 g | • Alacsony jelzőfeszültség: ≤3,2 V |
| • Kulcsok száma: 78 gomb | • Készenléti áram: 0,04 mA |
| • Alvási idő: 10 perc | • Alvó áram: 0,1 mA |
| • Ébredés: Véletlenszerű ébresztés | • Érintőpad működtetése: 5-6 mA |
| • Akkumulátor kapacitás: 500 mAh | • Gépeléskor: 2,8 mA |

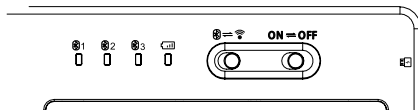
Jótállási kötelezettségek:


A jótállási időszak az áru vásárlásának napjától kezdődik, a Canyon által engedélyezett eladótól. A vásárlás dátuma az eladási bizonylaton vagy a szállítólevélen feltüntetett datum. A jótállási időszak alatt a Canyon Company mérlegelése alapján javítás, csere vagy visszatérítés az árukért történik. A jótállási szolgáltatások igénybevételéhez az árut vissza kell adni az eladónak, valamint a vásárlási bizonyítékokat (értékesítési bizonylat vagy szállítólevél). A garancia a fogyasztók által történő áru beszerzésétől számított 2 évig tart. A használatról és a jótállásról szóló további információk a következő weboldalon találhatóak:

<http://canyon.eu/warranty-terms/>

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, Ciprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou utca. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Izmantošana Bluetooth vairākie rīču režīmā Android, iOS, Win8 un Win10 sistēmās



1. Pabīdīet strāvas pogu uz "iesl." pusi un režīma pogu uz  pusi. Trīs sekundes mirgos sarkans LED indikators.
2. Spiežot "F1" noturiet to ilgāk nekā 3 sekundes; mirgos sarkanais LED indikators, un tastatūra ieslēgsies meklēšanas režīmā.
3. Atveriet iestatījumu izvēlni un pabīdot ieslēdziet Bluetooth.
4. Pārskatiet Bluetooth ierīču sarakstu, atrodiat "HBTk7 Keyboard", izvēlieties to un noklikšķiniet.
5. Sekojiet dialogam un ievadiet paroli.
6. Sekmīgi pievienota.

Ja jāizvēlas 2. kanāls, piespiediet "F11", un iedegsies zils LED indikators. Atkārtojiet iepriekš aprakstīto 1.–5. darbību un izvēlieties 3. kanālu. Piespiediet "F12", un iedegsies zaļš LED indikators. Atkārtojiet iepriekš aprakstīto 1.–5. darbību.

Vienlaikus un pārslēdzoties starp pievienotajām ierīcēm, pieskaroties pogām
ierīce tiks pievienota pēc tastatūras pārstāšanās.



Kombinētas funkcijas dažādās operētājsistēmās

Skatīt 1. tabulu

Win8 un Win10 sistēmās multivides taustiņu funkcijas ir identiskas

Bloķējiet un atbloķējiet skārienpaliktņi, piespiežot **Fn+**  TP-LOCK

Skārienpaliktņa funkcijas



Viens pirksts – peles kreisais taustiņš. Divreiz piesitiet un turpiniet turēt, pēc tam virziet pēc vajadzības



Piesitiet ar diviem pirkstiem – peles labais taustiņš



Turiet divus pirkstus uz skārienpaliktņa un virziet uz augšu un uz leju – tas pats, kas peles ritenīša rītināšana



Divi pirksti – atvērt/ aizvērt, palielināt/ samazināt

Traucējumu novēršana

1. Tastatūru nav iespējams pievienot pie ierīces?
 - 1.1. Pievienojiet vēlreiz.
 - 1.2. 30 minūtes uzlādējiet tastatūru, pēc tam pievienojiet vēlreiz.
2. Mirgo sarkanais strāvas indikators?
 - 2.1. Nekavējoties uzlādējiet ierīci
3. Ierīce rāda, ka tastatūra ir atvienota?
 - 3.1. Piespiediet jekuru tastatūras taustiņu vai vēlreiz pievienojiet tastatūru.
4. Nedarbojas dažas funkcijas, vai nav iespējams izmantot skārienpaliktni.
 - 4.1. Tastatūrai nepieciešamā Bluetooth versija: Bluetooth 4.0 vai jaunāka
 - 4.2. Tastatūrai nepieciešamā ierīces sistēma: Android 7.0 vai jaunāka, iOS 10.1 vai jaunāka, Win8/10, iPad iOS 12.4.
5. Aizliegts pašrocīgi izjaukt ierīci

Specifikācija

- Tastatūras izmērs: 397 x 175,5 x 27 mm
- Skārienpaliktna izmērs: 96,5 x 65,5 mm
- Darbības attālums: 10 m
- Ierīces masa: 614 g
- Taustiņu skaits: 78 taustiņi
- Snaudas ieslēgšanās laiks: 10 minūtes
- Pamodināšana: ar jebkuru taustiņu
- Akumulatora ietilpība: 500 mAh
- Uzlādes strāva: < 500 mAh
- Uzlādes ilgums: 2 st.
- Darba spriegums: 3,7 V
- Maza sprieguma indikators: ≤ 3,2 V
- Strāva gaidstāvē: 0,04 mA
- Strāva miega režīmā: 0,1 mA
- Skārienpaliktna darba strāva: 5–6 mA
- Strāva rakstīšanas laikā: 2,8 mA

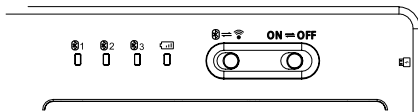
Garantijas saistības



Garantijas periods sākas datumā, kad prece iegādāta no Canyon pilnvarotā pārdevēja. Pirkuma datums ir uz pirkuma čeka vai norādīts pavadzīmē. Garantijas periodā preču remonts, apmaiņa vai naudas atmaksa notiek pēc Canyon ieskatiem. Lai saņemtu garantijas pakalpojumus, preces kopā ar pirkuma apliecinājumu – čeku vai pavadzīmi – jānosūta atpakaļ pārdevējam iegādes vietā. Garantijas periods ir divi gadi, kopš lietotājs ir iegādājies preci. Papildinformācija par izmantošanu un garantiju atrodama tīmekļvietnē

<http://canyon.eu/warranty-terms/>

Ražotājs: Asbisc Enterprises PLC, Kipra, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Naudojimas „Android“, „iOS“, „Win 8“ ir „Win 10“ sistemose įjungus kelių „Bluetooth“ įrenginių režimą



1. Maitinimo jungiklį pastumkite į ON (įjungta) pusę, o režimo jungiklį – į  pusę. Trims sekundėms įsižiebs raudonas LED indikatorius.
 2. Nuspauskite  ir palaikykite ilgiau kaip 3 sekundes. Raudonas LED indikatorius ima mirksėti ir klaviatūra parengiama paieškai.
 3. Atverkite nuostatų meniu ir įjunkite „Bluetooth“.
 4. Peržiūrėkite „Bluetooth“ įrenginių sąrašą, susiraskite „HBTk7 Keyboard“, parinkite šį įrenginį ir spustelėkite tolesnio veiksmo mygtuką.
 5. Vykdykite dialogo lange pateikiamus nurodymus ir įveskite slaptažodį.
 6. Atlikus nurodytus veiksmus ryšys bus sudarytas.
- 2 kanalui parinkti paspauskite F11. LED indikatorius ims mirksėti mėlyna šviesa. Pakartokite pirmiau nurodytus 1–5 veiksmus. 3 kanalui parinkti paspauskite F12. LED indikatorius ims mirksėti žalia šviesa. Pakartokite pirmiau nurodytus 1–5 veiksmus.

Prijungti įrenginiai perjungiami paspaudžiant atitinkamą mygtuką.




Ryšys su įrenginiu sudaromas išjungus ir vėl įjungus klaviatūrą.

Kombinuotosios funkcijos įvairiose operacinėse sistemose:

Žr. 1 lentelę

Multimedijos klavišai sistemoje „Win 8“ ir „Win 10“ yra tokie patys

Jutiklinis kilimėlis užrakinamas ir atrakinamas paspaudžiant **Fn+** 

TP-LOCK

Jutiklinio kilimėlio funkcijos:



Vienas pirštas – kairysis pelės klavišas. Dukart bakstelėję ekraną piršto neatleiskite ir vilkite objektą.



Bakstelėjimas dviem pirštais – dešinysis pelės klavišas.



Braukimas dviem pirštais per jutiklinį kilimėlį aukštyn žemyn atitinka pelės ratuko sukimo funkciją.



Dviejų pirštų skėtimas / glaudimas – vaizdo didinimas / mažinimas

Trikčių šalinimas

1. Klaviatūros nepavyksta prijungti prie įrenginio
 - 1.1. Pabandykite prijungti dar kartą.
 - 1.2. kraukite klaviatūrą pusę valandos ir pabandykite prijungti dar kartą.
2. Mirksi raudonas maitinimo indikatorius
 - 2.1. Tuoj pat įkraukite šį prietaisą.
3. Įrenginyje rodoma, kad klaviatūra atjungta
 - 3.1. Palieskite bet kurį klaviatūros klavišą arba prijunkite klaviatūrą iš naujo.
4. Neveikia kai kurios funkcijos arba neįmanoma naudoti jutiklinio kilimėlio
 - 4.1. Klaviatūra veikia su įrenginiais, kuriuose įdiegta 4.0 arba naujesnės versijos „Bluetooth“ įranga.
 - 4.2. Klaviatūra veikia su įrenginiais, kuriuose įdiegta 7.0 arba naujesnės versijos „Android“, 10.1 arba naujesnės versijos „iOS“, „Win 8“ ar „Win 10“ operacinė sistema, iPad iOS 12.4.
5. Naudotojams prietaisą ardyti draudžiama.

Techniniai duomenys:

- Klaviatūros matmenys: 397 x 175,5 x 27 mm
- Jutiklinio kilimėlio matmenys: 96,5 x 65,5 mm
- Veikimo atstumas: 10 m
- Prietaiso svoris: 614 g
- Klavišų skaičius: 78
- Užmigimo delso trukmė: 10 minučių
- Žadinimas: bet kurio klavišu
- Akumulatoriaus talpa: 500 mAh
- Įkrovimo srovė: < 500 mA
- Įkrovimo trukmė: 2 val.
- Darbinė įtampa: 3,7 V
- Žemo įkrovos lygio indikatorius įtampa: ≤ 3,2 V
- Budėjimo būsenos srovė: 0,04 mA
- Miego būsenos srovė: 0,1 mA
- Aktyvios klaviatūros srovė: 5–6 mA
- Srovė teksto rinkimo metu: 2,8 mA

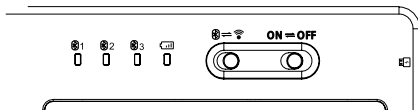
Garantinė atsakomybė



Garantinis laikotarpis prasideda nuo prekės įsigijimo iš Canyon įgaliotojo pardavėjo dienos. Pirkimo data nurodoma pirkimo čekyje arba važtaraštyje. Garantinio laikotarpio metu prekių remontas, keitimas ar pinigų grąžinimas vykdomi Canyon nuožiūra. Kad būtų gautos garantinės paslaugos, prekės kartu su pirkimą patvirtinančiu dokumentu (čekiu ar važtaraščiu) turi būti siunčiamos pardavėjui į prekės įsigijimo vietą. Garantinio laikotarpio trukmė – dveji metai nuo momento, kai naudotojas įsigijo prekę. Papildoma informacija apie naudojimą ir garantiją pateikiama interneto tinklalapyje

<http://canyon.eu/warranty-terms/>

Gamintojas: Asbisc Enterprises PLC, Kipras, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Funcționarea în modul Bluetooth cu mai multe dispozitive în sistemele Android, iOS, Win8, Win10



1. Deplasați butonul de alimentare în poziția «Pornit» și butonul de pe lateral . LED-ul roșu va fi aprins timp de trei secunde.
2. Apasați «» pentru mai mult de 3 secunde, LED-ul roșu va clipi, tastatura intră în modul căutare .
3. Deschideți meniul de setări și rotiți Bluetooth «on».
4. Verificați lista dispozitivelor Bluetooth, găsiți tastatura «HBTk7», selectați-o și faceți clic pe următorul.
5. Conform dialogului și introduceți parola.
6. Conectat cu succes.

Dacă selectați canalul 2, apăsați «F11» iar LED-ul se va aprinde în culoarea Albastru, repetați aceiași pași ca mai sus «1-5»; și selectați canalul 3, Apăsați «F12» și LED-ul va fi iluminat în Culoarea verde, repetați aceiași pași de mai sus «1-5».

Comutați simultan între dispozitivul conectat atingând butonul



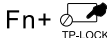
Dispozitivul va fi conectat la dispozitiv când tastatura este repornit.

Funcțiile Combo în diferite sisteme de operare:

Vezi tabelul 1

Tastele Multimedia sunt aceleași în cazul sistemelor Win8 și Win 10

Blocați sau deblocați touch padul



Funcții touchpad:



Tasta unică cu mouse-ul din stânga. Apasați de două ori și mențineți atingerea, apoi mutați ținta



Două taste de șoc cu mouse-ul din dreapta.



Pastrati doua degete pe touchpad și deplasați-va în sus și în jos, aceeași funcție ca și scrollul



Două degete deschideți / închideți - măriți / micșorați

Depanare

1. Tastatura nu poate fi conectată la dispozitiv?
 - 1.1 Conectați-l din nou.
 - 1.2 Încărcați tastatura timp de o jumătate de oră, apoi conectați din nou
2. Indicatorul de putere roșu intermitent?
 - 2.1 Vă rugăm să încărcați imediat acest produs
3. Dispozitivul arată tastatura deconectată?
 - 3.1. Apasati orice tastă a tastaturii sau conectați-o din nou.
4. Unele funcții nu sunt funcționale sau touchpad-ul nu poate fi utilizat.
 - 4.1 Dispozitivul de tastatură necesar în versiunea Bluetooth: Bluetooth 4.0 sau mai nou
 - 4.2 Dispozitivul de tastatură necesar sistemului: Android 7.0 sau versiuni ulterioare, iOS 10.1 sau versiuni ulterioare, Win8 / 10, iPad iOS 12.4.
5. Nu este permisă dezmembrarea

Specificatii:

- Dimensiune tastatură: 397x175,5x27 mm
- Dimensiune Touch pad 96,5x65,5 mm
- Distanța de lucru: 10 M
- Greutatea produsului: 614 g
- Număr de taste: 78 taste
- Timp de dormit: 10 minute
- Treziți-vă: trezirea cheie arbitrară
- Capacitate baterie 500 mAh
- Curentul de încărcare: <500 mAh
- Timp de încărcare: 2 ore
- Tensiune de lucru: 3,7 V
- Tensiune indicatoare scăzută: ≤3,2 V
- Curentul de așteptare: 0,04 mA
- Curentul de dormit: 0,1 mA
- Curentul funcționării touch pad-ului: 5-6 mA
- Curentul de tastare: 2,8 mA

Garantii

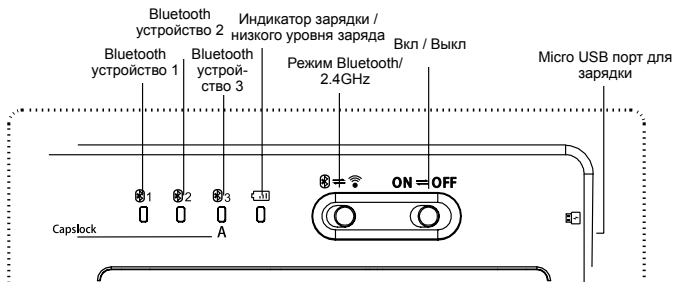
Perioada de garanție începe de la data achiziționării bunurilor de la vânzător, autorizate de Canyon. Data achiziționării este data indicată în chitanța sau factura. În timpul perioadei de garanție, reparatia, înlocuirea sau rambursarea plății se efectuează numai cu acordul Canyon. Pentru a primi servicii de garanție, mărfurile vor fi returnate vânzătorului, la locul de cumpărare, împreună cu dovezile de cumpărare (chitanța au factura). Garanția durează 2 ani de la momentul cumpărării bunurilor de către consumator. Informații suplimentare privind utilizarea și garanția sunt disponibile pe site-ul web:



<http://canyon.eu/warranty-terms/>

Producator: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Работа в режиме Bluetooth на нескольких устройствах под системами Android, iOS, Win8, Win10

RU



1. Переместите кнопку питания в положение «Вкл.» И кнопку режима в положение  Загорится индикатор красного цвета.
2. Нажмите и удерживайте  в течении 3х секунд, красный индикатор начнет мигать, это означает клавиатура находится в режиме поиска
3. Откройте меню настроек на устройстве и включите Bluetooth.
4. Проверьте список устройств Bluetooth, найдите «Клавиатура NBTK7», выберите его и нажмите «Далее».
5. В соответствии с диалоговым окном введите пароль.
6. Устройство подключено и готово к работе
Для подключения второго устройства через канал 2, нажмите «F11», и светодиодный индикатор загорится синим цветом, повторите те же шаги «1-5»; для подключения устройства через канал 3. Нажмите «F12», и светодиодный индикатор загорится зеленым цветом, повторите те же шаги «1-5».

Все устройства будут подключены одновременно.

Управлять ими можно нажатием кнопок:




Клавиатура будет подключено к устройству автоматически после перезагрузки.

Комбо-функции в разных операционных системах:

См. таблицу 1 (стр. 2)

Функции мультимедийных клавиш одинаковы для Win8 и Win 10

Блокировка или разблокировка сенсорной панели Fn+ 

Функции Touchpad:



Действия для одного пальца: Клик одним пальцем равен нажатию на левую кнопку мышки. Кликните дважды и удерживая перемещайте файлы курсором



Клик двумя пальцами равен нажатию на правую кнопку мышки



Функция колеса прокрутки - Перемещайте два пальца вверх или вниз по тачпаду



Движение двумя пальцами – открыть/ закрыть – приблизить / уменьшить

Возможные неисправности и способы их устранения

1. Клавиатура не может подключиться к устройству?
 - 1.1 Подключите его снова используя шаги “1-5”.
 - 1.2 Зарядите клавиатуру в течение получаса, затем снова подключите
2. Красный индикатор питания мигает?
 - 2.1 Клавиатура разряжена; Пожалуйста, немедленно зарядите устройство
3. Устройство показывает что клавиатура отключена?
 - 3.1. Возможно клавиатура перешла в режим ожидания и экономии энергии. Кликните по любой клавише клавиатуры или подключите ее снова.
4. Некоторые функции или сенсорная панель не работают.
 - 4.1 Проверьте версию Bluetooth используемую на устройстве. (рекомендуемая версия Bluetooth: Bluetooth 4.0 или выше)
 - 4.2. Рекомендуемая операционная система на устройствах: Android 7.0 или выше, iOS 10.1 или выше, Win8 / 10, iPad iOS 12.4.
5. Самостоятельная разборка клавиатуры не допускается.

Технические характеристики:

- Размеры клавиатуры: 397x175.5x27 мм
- Размеры Touchpad: 96.5x65.5 мм
- Рабочая дистанция: до 10 м
- Вес продукта: 614 г
- Количество клавиш: 78
- Автоотключение: 10 минут
- Выход из "спящего" режима: нажатие любой кнопки
- Емкость батареи: 500 мАч
- Ток заряда: 500 мАч
- Время зарядки: 2 ч
- Рабочее напряжение: 3.7 В
- Энергопотребление в режиме ожидания: 0.04 мА
- Энергопотребление в режиме глубокого "сна": 0.1 мА
- Энергопотребление Touchpad: 5-6 мА
- Энергопотребление во время печати 2.8 мА

Гарантийные обязательства

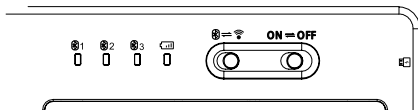
Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная).



Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакиу 43, Агиос Атанасиос. www.canyon.eu

Импортер в Российской Федерации: ООО «АСБИС», 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13 стр. 1, тел. +7 495 775 06 41.

Používanie Bluetooth v režime viacerých zariadení v systémoch Android, iOS, Windows 8 alebo Windows 10



1. Vypínač prepnete do polohy „On“ a tlačidlo režimu do polohy . Na tri sekundy sa rozsvieti červená kontrolka.
2. Stlačením tlačidla  na dlhšie ako 3 sekundy sa rozblíka červená LED kontrolka a klávesnica prejde do režimu vyhľadávania.
3. Otvorte ponuku nastavení a zapnite funkciu Bluetooth.
4. Skontrolujte zoznam Bluetooth zariadení, vyhľadajte zariadenie „HBTk7 Keyboard“, vyberte ho a kliknite na „Ďalej“.
5. Postupujte podľa dialógového okna a zadajte heslo.
6. Pripojenie prebehlo úspešne.

Ak vyberiete kanál 2, stlačte „F11“ a LED bude blikať namodro. Zopakujte vyššie uvedené kroky 1 – 5 a vyberte kanál 3. Stlačte „F12“, LED začne svietiť nazeleno. Zopakujte vyššie uvedené kroky 1 – 5.

Súčasne a prepínanie pripojených zariadení stlačením tlačidla




Zariadenie bude pripojené k zariadeniu po reštartovaní klávesnice.

Kombinované funkcie v rôznych operačných systémoch:

Pozrite tabuľku 1

Funkcia multimediálneho tlačidla je rovnaká v systémoch Windows 8 a Windows 10

Uzamknutie a odomknutie touchpadu tlačidlom **Fn+**  TP-LOCK

Funkcie touchpadu:



Jeden prst – ľavé tlačidlo myši. Ťuknite dvakrát a podržte pri presúvaní objektu.



Dva prsty – pravé tlačidlo myši



Pohyb dvoma prstami po touchpade nahor alebo nadol – rovnaká funkcia ako rolovacie koliesko myši



Približovanie/odďaľovanie dvoch prstov – zväčšovanie/zmenšovanie

Riešenie problémov

1. Klávesnica sa nedá pripojiť k zariadeniu.
 - 1.1 Pripojte ju znova.
 - 1.2 Nechajte klávesnicu pol hodinu nabiť a pripojte ju znova.
2. Bliká červená kontrolka napájania.
 - 2.1 Produkt okamžite nabite.
3. Zariadenie informuje o odpojenej klávesnici.
 - 3.1. Stlačte akékoľvek klávesy na klávesnici alebo ju pripojte znova.
4. Nefungujú niektoré funkcie alebo touchpad.
 - 4.1 Klávesnica vyžaduje zariadenie s podporou Bluetooth ver. 4.0 alebo vyššou.
 - 4.2 Klávesnica vyžaduje zariadenie so systémom Android 7.0 alebo vyšším, iOS 10.1 alebo vyšším, Windows 8/10, iPad iOS 12.4.
5. Nie je povolené rozoberať zariadenie.

Technické parametre:

- Rozmery klávesnice: 397 × 175,5 × 27 mm
- Rozmery touchpadu: 96,5 × 65,5 mm
- Pracovná vzdialenosť: 10 m
- Hmotnosť produktu: 614 g
- Počet klávesov: 78
- Čas spánku: 10 minút
- Prebudenie: Stlačenie ľubovoľného klávesu
- Kapacita batérie: 500 mAh
- Doba nabíjania: 2 h
- Prevádzkové napätie: 3,7 V
- Indikátor nízkeho napätia: ≤ 3,2 V
- Odber v pohotovostnom režime: 0,04 mA
- Odber v režime spánku: 0,1 mA
- Odber pri práci s touchpadom: 5 – 6 mA
- Odber pri písaní: 2,8 mA

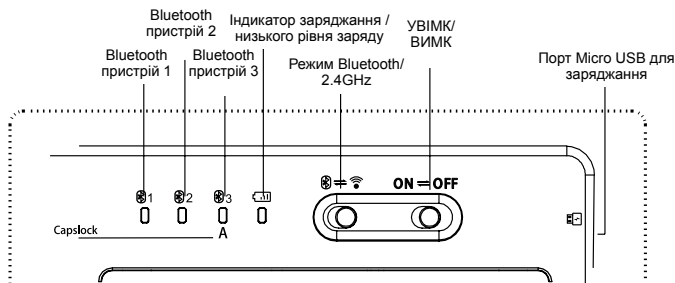
Záručné podmienky



Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia tovaru od autorizovaného predajcu značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby môže spoločnosť Canyon na základe vlastného uváženia zariadenie opraviť, vymeniť alebo vrátiť zaň peniaze. Pri uplatnení záruky musí byť tovar vrátený predajcovi spolu s dokladom o kúpe (pokladničným blokom alebo faktúrou). Záruka trvá 2 roky od okamihu, kedy si spotrebiteľ tovar zakúpil. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú dostupné na tejto webovej stránke:

<http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/>

Výrobca: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Робота в режимі Bluetooth на декількох пристроях під системами Android, iOS, Win8, Win10



1. Перемістіть кнопку живлення в положення «Увімк.» та кнопку режиму в положення . Індикатор загориться червоним кольором.
2. Натисніть та утримуйте  протягом 3х секунд, поки індикатор не почне блимати червоним кольором, сигналізуючи про перехід клавіатури у режим пошуку.
3. Відкрийте на пристрої меню налаштувань і увімкніть Bluetooth.
4. Виберіть «Клавіатура НВТК7» зі списку Bluetooth-пристроїв і натисніть «Далі».
5. Введіть пароль у відповідне поле діалогового вікна.
6. Після чого пристрій підключено і він готовий до роботи.
Для підключення другого пристрою через канал 2 натисніть «F11». Світлодіодний індикатор загориться синім кольором, після чого виконайте вищезазначені кроки «1-5».
Для підключення пристрою через канал 3 натисніть «F12». Світлодіодний індикатор загориться зеленим кольором, після чого повторіть кроки «1-5».

Всі пристрої будуть підключені одночасно.

Ними можна керувати за допомогою натискання кнопок:



Клавіатура буде підключена до пристрою автоматично після перезавантаження.

Комбо-функції в різних операційних системах:

Див. таблицю 1 (стор. 2)

Функції мультимедійних клавіш однакові для Win8 і Win 10

Блокування або розблокування сенсорної панелі Fn+



TP-LOCK

Функції Touchpad:



Рухи одним пальцем:
Клік прирівнюється до натискання лівої кнопки миші. Натисніть кнопку та, утримуючи її натиснутою, переміщайте курсор.



Клік двома пальцями прирівнюється до натискання правої кнопки миші.



Функція колеса прокрутки - переміщайте два пальця горизонтально або вертикально.



Рух двома пальцями - відкрити / закрити – наблизити / зменшити

Можливі несправності і способи їх усунення

1. Клавіатура не може підключитися до пристрою?
 - 1.1 Підключіть повторно, виконуючи кроки «1-5».
 - 1.2 Заряджайте клавіатуру протягом півгодини, після чого спробуйте знову її підключити
2. Індикатор живлення блимає червоним кольором?
 - 2.1 Клавіатура розряджена; Будь ласка, негайно зарядіть пристрій
3. Пристрій показує, що клавіатура вимкнена?
 - 3.1. Можливо клавіатура перейшла в режим очікування для економії енергії. Натисніть будь-яку клавішу клавіатури або спробуйте знову її підключити.
4. Деякі функції або сенсорна панель не працюють.
 - 4.1 Перевірте версію Bluetooth на пристроях. (Рекомендована версія Bluetooth: 4.0 або вище)
 - 4.2. Рекомендована операційна система на пристроях: Android 7.0 або вище, iOS 10.1 або вище, Win8 / 10, iPad iOS 12.4.
5. Не намагайтесь самостійно розібрати клавіатуру.

Технічні характеристики:

- Розміри клавіатури: 397x175.5x27мм
- Розміри Touchpad: 96.5x65.5 мм
- Робоча дистанція: до 10 м
- Вага продукту: 614 г
- Кількість клавіш: 78
- Автовідключення: через 10 хвилин
- Вихід із «сплячого» режиму:
Натисканням будь-якої кнопки
- Ємність батареї: 500 мАг
- Струм заряду 500 мА
- Час заряджання: 2 години
- Робоча напруга: 3.7 Вт
- Енергоспоживання в режимі очікування: 0.04 мА
- Енергоспоживання (режим сну): 0.1 мА
- Енергоспоживання Touchpad: 5-6 мА
- Енергоспоживання під час друкування 2.8 мА

Гарантійні зобов'язання

Гарантійний термін обчислюється з дня покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку, або на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце купівлі разом із підтвердженням придбання (чек або транспортна накладна).

Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки.

Додаткова інформація про використання та гарантійні умови доступна на сайті <https://canyon.ua/garantiyni-umovy/>

Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Аріос Атанасіос.

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, www.canyon.ua

